

# EN MØRK TID A DARK TIME

*Keld Jensen*

Nr. 45, november 2020

No. 45, November 2020

## *En mørk tid*

Uden for landsbyen har en kvinde i tussmørket set ulven. Det store rovdyr. Større end den største hund.

Men det er ikke ulven, der skaber uro på egnen. Det er et ganske lille væsen. Så lille, at det ikke lader sig igagtage med det menneskelige øje. Der er uskadelige virusser, men der er også virusser, der angriber mennesker. Den virus, der nu skaber uro, kan udvikle sig til at være dødeligt farlig.

Forskerne har kategoriseret virus til at være noget ikke-levende. Virus er afhængig af andre organismers celler for at overleve og reproducere sig selv. Men ligegyldigt hvad vi betegner denne virus, som nu har spredt sig til hele kloden, så ved vi, at den er farlig og kan mutere sig til at blive endnu mere farlig.

Mange bliver hjemme. Inden døre. De fleste passer deres arbejde. Børne går i skole. Men meget er på spil. Vi hører, at andre lande lukker ned. Smittetallene her i landet er for høje

og måske stiger de igen? Menneskene møder hinanden i butikken, gemt bag hver sin maske. Øjnene viser, at alle ved, at det er en alvorlig situation virus. Selv den bedste latter mellem venner, kaster truslen fra denne virus en mørk skygge over.

Husene uden for byen ligger der, som de altid synes at have gjort. Huse omgivet af marker og med langt til naboerne. Disse huse har oplevet meget. Mennesker har fyldt dem med deres liv og deres indbo.

Husene har ligget der i gode tider, og der har også været mindre gode tider. Mange gårde og huse har oplevet adskillige generationer komme og forsvinde igen. Hvis husene bare kunne fortælle, så vil det også være fortællingen om andre mørke tider, hvor mennesket har været truet af epidemier, som den vi oplever i dag. Noget, som vi mennesker ofte fortrænger.

## *A dark time*

Outside the village, in the twilight a woman has seen the wolf. The big predator. Bigger than the biggest dog.

But it is not the wolf, which is causing turmoil in the area. It is a very small being. So small that it cannot be observed with the human eye. There are harmless viruses, but there are also viruses, which attack humans. The virus, which now is causing turmoil, can develop into being fatally dangerous.

The researchers have categorized virus to be somewhat non-living. Viruses rely on cells of other organisms to survive and reproduce themselves. However, no matter what, we classify the virus, which now has spread throughout the globe, we know that it is dangerous and can mutate itself into becoming even more dangerous.

A lot of people stay home. Indoors. Most people do their job. The children go to school. But a lot is at stake. We hear other countries shutting down. The infection rates

in our country are too high and maybe they are going to rise again? The people meet each other in the supermarket, hidden behind their masks. The eyes show that everyone knows this is a serious situation. Even the best laughter between friends, the threat from this virus casts a dark shadow over.

The houses outside the village are laying there, as they always seem to have. Houses surrounded by fields and far to the neighbours. These houses have experienced a lot. People have filled them with their lives and their household effects.

The houses have been there in good times and there have also been less good times. Many farms and houses have seen several generations come and disappear again. If only the houses could tell, then it will also be the tale of other dark times, when man has been threatened by epidemics, like the one we are experiencing today. Something that we humans often repress.

# Fakta

Epidemier har altid været en stor risiko for menneskeheden:

- AIDS er f.eks. en epidemi, der er startet i vores generation.
- Nulevende mennesker har også oplevet tiden under Den spanske syge. I perioden omkring 1. Verdenskrig udryddede Den spanske Syge millioner af mennesker.
- Den sorte død, pesten, dræbte millioner i Europa. Den hærgede fra 1300-tallet til 1700-tallet.
- Kopper dræbte også millioner. Den hærgede i 500 år og blev først stoppet i Europa i 1900-tallet, hvor man fandt en vaccine mod sygdommen.
- Kolera. Koleraudbrud forekommer fortsat flere steder rundt omkring på kloden.
- Tuberkulose, der fortsat hærger, slår millioner ihjel hver år rundt omkring i verden.
- Tyfus, der på grund af dårlig sanitære forhold og manglende hygiejne, fortsat dræber mange mennesker i Afrika og Asien. Under 2. Verdenskrig var tyfus også udbredt i Europa.
- Skoldkopper og mæslinger.
- Polio, der først bliver udryddet i Danmark i 1970'erne.
- I dag oplever vi Covid-19, der på under et år har udviklet sig til en pandemi.

# Facts

Epidemics have always been a great risk to humanity:

- AIDS, for example, is an epidemic, that has started in our generation.
- Living people have also experienced the time under The Spanish Disease. During the period around World War I, this disease wiped out millions of people.
- The Black Death, the plague, killed millions in Europe. It ravaged from the 1300s to the 1700s.
- Smallpox also killed millions. It ravaged for 500 years and was not stopped in Europe until the 1900s, when a vaccine against the disease was found.
- Cholera. Cholera outbreaks continue to occur in several locations around the globe.
- Tuberculosis, which continues to ravage, kills millions every year around the world.
- Typhoid fever, which due to poor sanitation and lack of hygiene, continues to kill many people in Africa and Asia. During World War II, typhoid fever also was widespread in Europe.
- Chickenpox and measles.
- Polio, which was first eradicated in Denmark in the 1970s.
- Today we are experiencing The Covid-19 virus, which in less than a year has developed into a pandemic.



Østhimmerland, maj 2018

East Himmerland, May 2018



Osthimmerland, maj 2018

East Himmerland, May 2018



Osthimmerland, oktober 2019

East Himmerland, October 2019



Østhimmerland, august 2019

East Himmerland, August 2019



Osthimmerland, september 2018

East Himmerland, September 2018



Østhimmerland, august 2020

East Himmerland, August 2020



Østhimmerland, august 2020

East Himmerland, August 2020



Østhimmerland, januar 2018

East Himmerland, January 2018

## KOLOFON

*Ugens foto: En mørk tid  
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1  
Oprindeligt publiceret november 2020*

*Alle billeder og tekst © 2020 Keld Jensen*

---

## COLOPHON

*Photo of the week: A dark time  
By Keld Jensen*

*PDF Version 1  
Originally Published November 2020*

*All images and text © 2020 Keld Jensen*